

250297-2026 - Nadmetanje

Nizozemska – Usluge izobrazbe – Europese aanbesteding Teamontwikkeling Gemeente Breda
OJ S 71/2026 13/04/2026
Obavijest o nadmetanju – blagi režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Gemeente Breda
E-pošta: fwa.van.beurden@breda.nl
Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo
Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Europese aanbesteding Teamontwikkeling Gemeente Breda
Opis: Procedure Aanbesteding middels de Europees Niet-openbare procedure conform de (gewijzigde) aanbestedingswet 2012. Opdrachtgever De opdrachtgever bij deze aanbesteding is de Gemeente Breda. Voor meer informatie over de Gemeente Breda verwijzen wij u naar de website van de gemeente: www.breda.nl. Ingevolge de artikelen 2.38 en 2.39 Aw hanteert Gemeente Breda voor deze aanbesteding de procedure voor sociale en andere specifieke diensten (SAS-procedure). De procedure voor sociale en andere specifieke diensten betreft een zogenaamd verlicht regime. Dat betekent dat deel 2 Aw slechts gedeeltelijk op deze aanbesteding van toepassing is (zie daarvoor artikel 2.39 Aw). Gemeente Breda hanteert de grondbeginselen transparantie, objectiviteit, non-discriminatie en proportionaliteit. Door het inzenden van een aanvraag tot deelneming conformeert de inschrijver zich aan de bepalingen zoals opgenomen in alle aanbestedingsdocumenten. De gunning geschiedt op grond van Economisch Meest Voordelige Inschrijving (EMVI), beste prijs-kwaliteit verhouding (BPK). Opdracht Gemeente Breda investeert structureel in het versterken van samenwerking, vakmanschap en resultaatgericht werken binnen en tussen teams. De opgaven waarvoor de organisatie staat – waaronder digitalisering, complexe maatschappelijke vraagstukken en fluctuerende team- en personeelsdynamiek – vragen om een duurzaam, procesgericht ingericht ontwikkelvermogen. Teamontwikkeling vormt daarin een essentiële basiswerkwijze. De inzet van teamontwikkeling is gericht op het realiseren van goed werk: effectief, betekenisvol en uitgevoerd in een omgeving waarin eigenaarschap, psychologische veiligheid en reflectie centraal staan. In de periode 2026–2030 zet gemeente Breda de ingezette beweging voort richting een lerende en wendbare organisatie. Teamontwikkeling wordt hierin niet als incidentele interventie beschouwd, maar als een structureel onderdeel van het werk, verweven met bredere organisatieontwikkelingen zoals het programma Flexibel, Integraal en Toekomstgericht (FIT), Strategische Personeelsontwikkeling, leiderschapsontwikkeling en de basiswerkwijzen rondom procesgericht werken. In deze aanbesteding wordt beoogd een opdrachtnemer te contracteren die aanvullend, tijdelijk en overdrachtsgericht bijdraagt aan de verdere versterking van intern vakmanschap, zodat teamontwikkeling in toenemende mate zelfstandig en organisatie-breed kan worden uitgevoerd. Het doel van de opdracht is het leveren van professionele ondersteuning die aansluit op de ontwikkelbehoefte van (sub)teams, leidinggevend en de interne organisatie, in lijn met het uitgangspunt: “zelf doen waar kan,

inhuren waar nodig.” De opdrachtnemer levert expertise die aanvullend en tijdelijk van aard is, met een sterke focus op overdracht, borging en het versterken van intern eigenaarschap. De opdrachtnemer zoekt hierin continue de integraliteit en samenhang met organisatie-brede en relevante ontwikkelingen zoals het organisatieontwikkelingsprogramma FIT, Strategische Personeels Ontwikkeling, de visie op Leren en Ontwikkelen (Samen Werkend Ontwikkelen) en de leiderschapsontwikkelingen. En doet dit tot slot steeds in nauwe samenwerking met de organisatie en specifiek HR zodat we de blijvende beweging maken om zelf teamontwikkeling een blijvende plek in de organisatie als basiswerkwijze te bestendigen. De opdracht is gericht op: - Het versterken van de procesgerichte basiswerkwijze binnen teamontwikkeling, waarin leren, reflectie en realisatie cyclisch en dicht op het werk plaatsvinden. - Het leveren van teamcoaching en begeleiding bij diverse typen teams (reguliere teams, project- en opgaveteams), passend bij de variatie in teamdynamiek, complexiteit en ontwikkelfase. - Het ondersteunen en coachen van leidinggevendenden in hun rol als regisseur van leren, ontwikkelen en samenwerken, gericht op het vergroten van inzicht in teamdynamiek en eigen leiderschapshandelingen. - Het versterken van de interne capaciteit (HR, L&O, interne teamcoaches) door middel van kennisoverdracht, co-begeleiding, train-de-trainer-aanpakken en borging van methodieken. - Het realiseren van een duurzame werkwijze die leidt tot vermindering van externe afhankelijkheid, met een groeipad richting volledige interne regie vanaf 2028. De opdrachtnemer draagt hiermee bij aan een samenhangende, effectieve en toekomstbestendige aanpak van teamontwikkeling, die aansluit op de organisatorische strategische kaders en het ritme van leren en realiseren binnen de organisatie. Scope van de opdracht: De opdracht omvat het leveren van diensten en ondersteuning op het gebied van teamontwikkeling in de breedste zin, in samenhang met de procesgerichte basiswerkwijze van de organisatie. Tot de scope behoren in ieder geval de volgende onderdelen: 1.

Teamcoaching en begeleiding; 2. Kennisoverdracht, borging en opbouw van interne capaciteit; 3. Procesgerichte werkwijze en monitoring; 4. Flexibele inzet en maatwerk; 5. Samenhang met organisatiebrede ontwikkelingen. Niet in Scope: Het leiderschapsprogramma is geen onderdeel van deze aanbesteding. Dat is een ander aanbestedingstraject. Percelen Deze opdracht is niet verdeeld in percelen. Maximale contractwaarde De maximale opdrachtwaarde in het kader van deze raamovereenkomst wordt gesteld op € 800.000,- gezien over de looptijd van de overeenkomst, inclusief verlengingsopties. Aan het genoemde bedrag kunnen geen rechten worden ontleend. Voor opdrachtgever geldt geen afnameverplichting. Mocht gedurende de looptijd van de raamovereenkomst de maximale opdrachtwaarde worden overschreden dan zal de raamovereenkomst (eerder) worden beëindigd. Mercell Deze aanbesteding zal uitsluitend en geheel digitaal online worden afgehandeld via het Mercell platform (www.mercell.com). Een uitgebreide instructie met betrekking tot digitaal aanbesteden treft u aan in de Vragenlijsten.

Identifikacijska oznaka postupka: 5a013cd6-e436-436f-8dcf-c5347f34c7b4

Interna identifikacijska oznaka: e3cd44fd-11a2-4131-880f-15aff0c61aa8

Vrsta postupka: Ograničen

Glavna obilježja postupka: Ingevolge de artikelen 2.38 en 2.39 Aw hanteert Gemeente Breda voor deze aanbesteding de procedure voor sociale en andere specifieke diensten (SAS-procedure). De onderhavige opdracht betreft opleidingsdiensten voor persoonlijke ontwikkeling en diensten inzake management opleiding. Deze opdracht valt onder CPV-code 80570000 en 80532000, waardoor het tot de SAS-diensten behoort. De procedure voor sociale en andere specifieke diensten betreft een zogenaamd verlicht regime. Dat betekent dat deel 2 Aw slechts gedeeltelijk op deze aanbesteding van toepassing is (zie daarvoor artikel 2.39 Aw). De aanbesteding bestaat uit twee fasen: 1. Selectiefase In de eerste fase, de selectiefase, mogen alle gegadigden zich aanmelden voor deelname aan de aanbesteding, waarna er een selectie plaatsvindt op basis van uitsluitingsgronden, geschiktheidseisen, selectie criterium en

eventueel loting. In de eerste fase wordt de gegadigde onder andere getoetst op ervaring en vakbekwaamheid. Dit gebeurt middels het overleggen van de curriculum vitae van vijf (5) deskundige professionals en het delen van (een) referentieopdracht(en). Bovendien wordt de gegadigde in deze fase gevraagd om hun visie op de ingezette teamontwikkeling en op de doorontwikkeling naar een volwassen werkwijze voor teamontwikkeling te geven. Deze visie zal onafhankelijk worden beoordeeld door de individuele leden van de selectiecommissie aan de hand van het in de tender beschreven kader. Aantal te selecteren partijen De gemeente Breda is voornemens om vijf (5) gegadigden te selecteren. Daarbij gelden de volgende voorwaarden: - Indien er minder dan vijf (5) aanmeldingen worden ontvangen en/of er minder dan vijf (5) aanmeldingen overblijven die voldoen aan de geschiktheidseisen en minimumeisen wordt de aanbesteding voortgezet. - Blijft er slechts één aanmelding over, dan kan de aanbestedende dienst besluiten de aanbesteding te staken. Indien de eerste vijf (5) plaatsen worden ingenomen door meer dan vijf (5) gegadigden, doordat er na toetsing aan de selectiecriteria gegadigden zijn met een gelijke score, wordt tussen de gegadigden met een gelijke score (die met elkaar minimaal plaats 5 en 6 innemen) geloot om de tussen hen geldende hoogste rangorde. De verliezer van deze loting, alsmede alle andere gegadigden met een lagere rangorde dan deze verliezer, dalen allen één plaats in rangorde. Loting op deze wijze vindt plaats zo vaak als nodig is om te bereiken dat de eerste vijf plaatsen worden ingenomen door vijf gegadigden met ongelijke rangorde. De eerste vijf (5) partijen zullen worden uitgenodigd tot het doen van een Inschrijving (fase 2). De mededeling van de selectiebeslissing zal worden gevolgd door een bezwaartermijn van zeven (7) kalenderdagen.

2. Gunningsfase In fase twee wordt de geselecteerde gegadigde gevraagd een Inschrijvingsbiljet in te vullen. Tevens dient de geselecteerde gegadigde een plan van aanpak in te dienen, waarmee de kwaliteit van de gevraagde producten en diensten (teamscan, opleiden en coachen van leidinggevenden, opleiden en coachen HR-/L&O-adviseurs en interne teamcoaches, teamcoaches/organisatieadviseurs en overige ondersteunende middelen en additionele dienstverlening) afzonderlijk getoetst wordt. Daarnaast dient er een presentatie door teamcoaches te worden gegeven. Tot slot worden de cijfers van de eerder ingediende visie ook meegewogen in de beoordeling. De kwaliteit van de inschrijving wordt beoordeeld door een beoordelingsteam, welke in de gunningsfase in consensus tot de cijfers komen. Opdrachtgever is voornemens om met één (1) inschrijver een raamovereenkomst af te sluiten. De Opdracht wordt gegund aan de Inschrijver met de 'Economisch Meest Voordelige Inschrijving' (EMVI), op basis van de Inschrijving met de 'Beste Prijs Kwaliteit Verhouding' (BKV). De mededeling van de gunningsbeslissing zal worden gevolgd door een bezwaartermijn van 20 kalenderdagen.

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80500000 Usluge izobrazbe

Dodatna klasifikacija (cpv): 80532000 Usluge poslovnodne izobrazbe, 80570000 Usluge izobrazbe u području osobnog razvoja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Breda

Zemlja – podregija (NUTS): West-Noord-Brabant (NL411)

Zemlja: Nizozemska

Dodatne informacije: Gemeente Breda

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1,00 EUR

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 800 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Europese aanbesteding Teamontwikkeling Gemeente Breda

Opis: Procedure Aanbesteding middels de Europees Niet-openbare procedure conform de (gewijzigde) aanbestedingswet 2012. Opdrachtgever De opdrachtgever bij deze aanbesteding is de Gemeente Breda. Voor meer informatie over de Gemeente Breda verwijzen wij u naar de website van de gemeente: www.breda.nl. Ingevolge de artikelen 2.38 en 2.39 Aw hanteert Gemeente Breda voor deze aanbesteding de procedure voor sociale en andere specifieke diensten (SAS-procedure). De procedure voor sociale en andere specifieke diensten betreft een zogenaamd verlicht regime. Dat betekent dat deel 2 Aw slechts gedeeltelijk op deze aanbesteding van toepassing is (zie daarvoor artikel 2.39 Aw). Gemeente Breda hanteert de grondbeginselen transparantie, objectiviteit, non-discriminatie en proportionaliteit. Door het inzenden van een aanvraag tot deelneming conformeert de inschrijver zich aan de bepalingen zoals opgenomen in alle aanbestedingsdocumenten. De gunning geschiedt op grond van Economisch Meest Voordelige Inschrijving (EMVI), beste prijs-kwaliteit verhouding (BPK). Opdracht Gemeente Breda investeert structureel in het versterken van samenwerking, vakmanschap en resultaatgericht werken binnen en tussen teams. De opgaven waarvoor de organisatie staat – waaronder digitalisering, complexe maatschappelijke vraagstukken en fluctuerende team- en personeelsdynamiek – vragen om een duurzaam, procesgericht ingericht ontwikkelvermogen. Teamontwikkeling vormt daarin een essentiële basiswerkwijze. De inzet van teamontwikkeling is gericht op het realiseren van goed werk: effectief, betekenisvol en uitgevoerd in een omgeving waarin eigenaarschap, psychologische veiligheid en reflectie centraal staan. In de periode 2026–2030 zet gemeente Breda de ingezette beweging voort richting een lerende en wendbare organisatie. Teamontwikkeling wordt hierin niet als incidentele interventie beschouwd, maar als een structureel onderdeel van het werk, verweven met bredere organisatieontwikkelingen zoals het programma Flexibel, Integraal en Toekomstgericht (FIT), Strategische Personeelsontwikkeling, leiderschapsontwikkeling en de basiswerkwijzen rondom procesgericht werken. In deze aanbesteding wordt beoogd een opdrachtnemer te contracteren die aanvullend, tijdelijk en overdrachtsgericht bijdraagt aan de verdere versterking van intern vakmanschap, zodat teamontwikkeling in toenemende mate zelfstandig en organisatie-breed kan worden uitgevoerd. Het doel van de opdracht is het leveren van professionele ondersteuning die aansluit op de ontwikkelbehoefte van (sub)teams, leidinggevend en de interne organisatie, in lijn met het uitgangspunt: “zelf doen waar kan, inhuren waar nodig.” De opdrachtnemer levert expertise die aanvullend en tijdelijk van aard is, met een sterke focus op overdracht, borging en het versterken van intern eigenaarschap. De opdrachtnemer zoekt hierin continue de integraliteit en samenhang met organisatie-brede en relevante ontwikkelingen zoals het organisatieontwikkelingsprogramma FIT, Strategische Personeels Ontwikkeling, de visie op Leren en Ontwikkelen (Samen Werkend Ontwikkelen) en de leiderschapsontwikkelingen. En doet dit tot slot steeds in nauwe samenwerking met de organisatie en specifiek HR zodat we de blijvende beweging maken om zelf teamontwikkeling een blijvende plek in de organisatie als basiswerkwijze te bestendigen. De opdracht is gericht

op: - Het versterken van de procesgerichte basiswerkwijze binnen teamontwikkeling, waarin leren, reflectie en realisatie cyclisch en dicht op het werk plaatsvinden. - Het leveren van teamcoaching en begeleiding bij diverse typen teams (reguliere teams, project- en opgaveteams), passend bij de variatie in teamdynamiek, complexiteit en ontwikkelfase. - Het ondersteunen en coachen van leidinggevendenden in hun rol als regisseur van leren, ontwikkelen en samenwerken, gericht op het vergroten van inzicht in teamdynamiek en eigen leiderschapshandelingen. - Het versterken van de interne capaciteit (HR, L&O, interne teamcoaches) door middel van kennisoverdracht, co-begeleiding, train-de-trainer-aanpakken en borging van methodieken. - Het realiseren van een duurzame werkwijze die leidt tot vermindering van externe afhankelijkheid, met een groeipad richting volledige interne regie vanaf 2028. De opdrachtnemer draagt hiermee bij aan een samenhangende, effectieve en toekomstbestendige aanpak van teamontwikkeling, die aansluit op de organisatorische strategische kaders en het ritme van leren en realiseren binnen de organisatie. Scope van de opdracht: De opdracht omvat het leveren van diensten en ondersteuning op het gebied van teamontwikkeling in de breedste zin, in samenhang met de procesgerichte basiswerkwijze van de organisatie. Tot de scope behoren in ieder geval de volgende onderdelen: 1. Teamcoaching en begeleiding; 2. Kennisoverdracht, borging en opbouw van interne capaciteit; 3. Procesgerichte werkwijze en monitoring; 4. Flexibele inzet en maatwerk; 5. Samenhang met organisatiebrede ontwikkelingen. Niet in Scope: Het leiderschapsprogramma is geen onderdeel van deze aanbesteding. Dat is een ander aanbestedingstraject. Percelen Deze opdracht is niet verdeeld in percelen. Maximale contractwaarde De maximale opdrachtwaarde in het kader van deze raamovereenkomst wordt gesteld op € 800.000,- gezien over de looptijd van de overeenkomst, inclusief verlengingsopties. Aan het genoemde bedrag kunnen geen rechten worden ontleend. Voor opdrachtgever geldt geen afnameverplichting. Mocht gedurende de looptijd van de raamovereenkomst de maximale opdrachtwaarde worden overschreden dan zal de raamovereenkomst (eerder) worden beëindigd. Mercell Deze aanbesteding zal uitsluitend en geheel digitaal online worden afgehandeld via het Mercell platform (www.mercell.com). Een uitgebreide instructie met betrekking tot digitaal aanbesteden treft u aan in de Vragenlijsten.

Interna identifikacijska oznaka: bb7d93fd-783b-490f-9465-91be5c2dd3b6

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80500000 Usluge izobrazbe

Dodatna klasifikacija (cpv): 80532000 Usluge poslovnodne izobrazbe, 80570000 Usluge izobrazbe u području osobnog razvoja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Breda

Zemlja – podregija (NUTS): West-Noord-Brabant (NL411)

Zemlja: Nizozemska

Dodatne informacije: Gemeente Breda

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 4 Godine

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: Het doel van deze aanbesteding is om voor de levering van deze diensten een raamovereenkomst te sluiten met een looptijd van één (1) jaar en treedt in werking na ondertekening door partijen. De opdrachtgever heeft eenzijdig het recht deze drie

(3) maal met één (1) jaar te verlengen. De besluitvorming ten aanzien van deze verlenging(en) geschiedt op basis van evaluatie van de geleverde prestatie.

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1,00 EUR

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 800 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: nizozemski

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 21/04/2026 11:00:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://s2c.mercell.com/today/190831>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: Alle communicatie verloopt via het digitale aanbestedingsplatform Mercell Source-to-Contract

URL: <https://s2c.mercell.com/today/190831>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 01/06/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://s2c.mercell.com/today/190831>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: nizozemski

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak iskaza interesa: 12/05/2026 11:00:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 12/05/2026 11:00:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. **Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Rechtbank Zeeland-West-Brabant

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Gemeente Breda

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Gemeente Breda

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Gemeente Breda

Organizacija koja obrađuje ponude: Gemeente Breda

8. Organizacije

8.1. **ORG-0001**

Službeno ime: Gemeente Breda

Registracijski broj: 20169706

Poštanska adresa: Claudius Prinsenlaan 10

Grad: Breda

Poštanski broj: 4811DJ

Zemlja – podregija (NUTS): West-Noord-Brabant (NL411)

Zemlja: Nizozemska

Kontaktna točka: Frans van Beurden

E-pošta: fwa.van.beurden@breda.nl

Tel.: +31765294463

Internet: <https://www.breda.nl>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja obrađuje ponude

8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: Rechtbank Zeeland-West-Brabant

Registracijski broj: 83173811

Poštanska adresa: Stationslaan 10

Grad: Breda

Poštanski broj: 4815 GW

Zemlja – podregija (NUTS): West-Noord-Brabant (NL411)

Zemlja: Nizozemska

Kontaktna točka: Not available

E-pošta: info@rechtspraak.nl

Tel.: +31883616000

Internet: <https://www.rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Organisatie/Rechtbanken/Rechtbank-Zeeland-West-Brabant/locatie-breda>

Krajnja točka za razmjenu informacija (URL): <https://www.rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Contact>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 00f0b839-76f0-45a9-a3b9-1cb26841d516 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju – blagi režim

Podvrsta obavijesti: 20

Datum slanja obavijesti: 09/04/2026 12:48:33 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Datum e-pošiljateljeva slanja obavijesti: 09/04/2026 12:51:17 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: nizozemski

Broj objave obavijesti: 250297-2026

Broj izdanja SL S-a: 71/2026

Datum objave: 13/04/2026